
PÁGINA 1 — PORTADA

VIVE, TRABAJA, APRENDE Y DISFRUTA DORAL LIFE PUBLICACIÓN OFICIAL DE LA CIUDAD DE DORAL JULIO 2026 – SEPTIEMBRE 2026 www.cityofdoral.com

DORAL CELEBRA A AMERICA250

Celebrando 250 años de libertad, comunidad y orgullo.

Todo el contenido © 2026. Todos los derechos reservados por la Ciudad de Doral.

PÁGINA 2 — CARTA DE LA ALCALDESA

DESDE EL ESCRITORIO DE LA ALCALDESA Christi Fraga

Estimados residentes de Doral,

El verano es una época maravillosa en la Ciudad de Doral. Es una temporada llena de familia, amigos, celebraciones comunitarias y oportunidades para disfrutar de los parques, programas y espacios públicos que nos unen.

Este año, el verano tiene un significado especial, ya que nos unimos a comunidades de todo el país para conmemorar el 250.º aniversario de los Estados Unidos. Este hito histórico nos invita a reflexionar sobre los valores que han forjado a nuestro país y que continúan inspirándonos hoy: libertad, servicio, resiliencia y unidad. Aquí en Doral, nos sentimos orgullosos de celebrar este momento mientras honramos los diversos orígenes, culturas y experiencias que hacen de nuestra comunidad un lugar tan vibrante.

Si bien el verano ofrece oportunidades de diversión y recreación, también es un momento para mantenernos preparados. La temporada de huracanes ya está en marcha, y les exhorto a todos los residentes a revisar sus planes de emergencia, mantenerse informados y aprovechar los recursos disponibles a través de la Ciudad. Estar preparados es una de las mejores formas en que podemos proteger a nuestras familias y apoyarnos unos a otros durante el clima severo.

A medida que la temporada llega a su fin, esperamos con entusiasmo el comienzo de un nuevo año escolar. A nuestros estudiantes, maestros, personal escolar y familias, les deseo un año exitoso, lleno de aprendizaje, crecimiento y nuevas oportunidades.

Gracias por ayudar a que Doral sea una comunidad tan acogedora y unida. Espero que usted y sus seres queridos disfruten de un verano seguro, memorable y maravilloso.

Con cariño, Christi Fraga Alcaldesa, Ciudad de Doral

PÁGINA 3 — INSTALACIONES DE PARQUES

INSTALACIONES DE PARQUES

Doral Central Park Doral Aquatics Center Doral Cultural Arts Center Doral Glades Park
Doral Legacy Park Doral Meadow Park Downtown Doral Park MAU Park Morgan Levy Park
Trails & Tails Park Veterans Park White Course Park

El Departamento de Parques y Recreación actualmente opera y mantiene once (11) parques, siete (7) senderos para bicicletas, un (1) Centro de Artes Culturales y un (1) Centro Acuático, que ofrecen una amplia variedad de comodidades para todas las edades y estilos de vida, incluyendo campos deportivos, áreas de juego, canchas de tenis y pickleball, canchas de baloncesto y voleibol, áreas de acondicionamiento físico, senderos para caminar y andar en bicicleta, parques para perros, una pista de patinaje, una pista para BMX/pump track, lanzamientos de kayak, instalaciones acuáticas y pabellones para días de campo. El Departamento sigue comprometido a ofrecer instalaciones y áreas naturales limpias, seguras y accesibles que mejoren la calidad de vida y promuevan un estilo de vida activo y saludable en toda la Ciudad.

ALQUILER DE ESPACIOS PARA FIESTAS

¿Está pensando en organizar una fiesta o reunión familiar? Realice su próximo evento especial en uno de nuestros centros comunitarios o en alguno de nuestros hermosos parques. Se requieren permisos para el alquiler de pabellones y campos, y puede consultar la disponibilidad en línea antes de reservar. Visite www.cityofdoral.com/rentals o llame para reservar su FIESTA hoy mismo.

Aquatics Center: 305-593-6682 Doral Central Park: 305-593-6677 Doral Glades Park: 305-593-6638 Doral Legacy Park: 305-341-3601 Doral Meadow Park: 305-482-9590 Morgan Levy Park: 305-482-9590

PÁGINA 4 — VERANO (PROGRAMAS JUVENILES Y DE ADULTOS)

VERANO

Descubra una variedad de programas atractivos para todas las edades. Ya sea que le interesen los talleres educativos, las clases de acondicionamiento físico o las actividades

creativas, tenemos algo para todos. Explore sus intereses y conéctese con su comunidad a través de nuestra variada oferta de programas.

Programas Juveniles

- Crafty Art
- Just You & Me
- Genius Science Labs
- Toddler Time
- Cristi's Dance Studio
- Chess for Kids
- Doral Table Tennis
- Beach Tennis
- Doral Fencing Club
- Florida Karate Clubs
- United Martial Arts
- Coding & Robotics
- Miami Table Tennis
- Chess

Programas para Adultos

- Jazzercise
- Core Yoga
- Yoga Flow
- Yoga on the Lawn
- Full Moon Yoga
- Pickleball Clinics
- Archery (Tiro con arco)
- Nature Crafts

- Aikido
- Swim Lessons (Clases de natación)
- Step Up Doral (clases como VXN, Wellness Wednesdays y más)

Para más información sobre los programas juveniles y de adultos, comuníquese con Marquise.West@cityofdoral.com o Kenneth.Harris@cityofdoral.com

PÁGINA 5 — DEPORTES Y PROGRAMAS PARA TODAS LAS EDADES

VERANO

Deportes Juveniles

- Fútbol americano de contacto Broncos y porristas
- Liga de baloncesto juvenil
- Hockey sobre césped
- Doral Little League
- Tenis
- Fútbol
- Tenis de mesa

Deportes para Adultos

- Liga de baloncesto para adultos
- Liga de fútbol para adultos
- Tenis

Para más información sobre deportes juveniles y de adultos, comuníquese con Marquise.West@cityofdoral.com o Kenneth.Harris@cityofdoral.com

Programas para Adultos Mayores (60+)

- Pilates
- Clases de inglés
- Clases de arte
- Joyería artesanal

- Coro
- Actividades sociales
- Viajes y excursiones
- Meditación, respiración y Qi Gong
- Prevención y manejo de caídas
- Seminarios y almuerzos
- Jazzercise Lite
- Yoga en silla
- Yoga
- Tai-Chi
- Defensa personal
- AquaFit
- Aqua Zumba
- Zumba
- Noches de Bingo

Doral Silver Club — para Adultos Mayores Activos Para más información sobre cómo unirse al Silver Club, escriba a Johanna.Villasmil@cityofdoral.com

Programas para Personas con Necesidades Especiales

- ¡Siente el Ritmo! Clases de baile
- Mind & Melody, programa de música
- Olimpiadas Especiales
- Programa de Bienestar y Artes Marciales
- Programa de Arte
- Círculo de Tambores para padres y hermanos de personas con necesidades especiales

Para más información sobre el programa de Necesidades Especiales, comuníquese con Anna-Marie.Humphrey@cityofdoral.com

PÁGINA 6 — CLASES DE ACONDICIONAMIENTO FÍSICO

CLASES DE ACONDICIONAMIENTO FÍSICO Doral Central Park Community & Fitness Center

- Pilates
- Core Yoga
- Baile cardiovascular (Cardio Dance)
- Zumba
- AquaZumba
- Reggaetón Fitness
- Cardio HIIT
- Stepping Class
- Movilidad y flexibilidad
- HIIT de cuerpo completo

Para más información sobre los programas de acondicionamiento físico, escriba a DCPfitness@cityofdoral.com o use el código QR para inscribirse.

INSCRIPCIÓN EN LÍNEA – CLASES Y MEMBRESÍAS DEL DORAL CENTRAL PARK COMMUNITY & FITNESS CENTER

Inscríbase en las clases y membresías del Doral Central Park. Cree su cuenta de MindBody antes de inscribirse. La inscripción puede realizarse en cualquier momento.

1. Visite www.cityofdoral.com/parks
2. Haga clic en "Doral Central Park"
3. Haga clic en "Go to Fitness Center Classes & Memberships"
4. Cree una cuenta o inicie sesión
5. Inscríbase en sus clases o membresías favoritas

PÁGINA 7 — CAMPAMENTOS DE VERANO (PARTE 1)

CAMPAMENTO DE VERANO

YMCA Outdoor Explorer Nature Camp Edades: 5–13 años

- Residente: \$170 por semana
- No residente: \$204 por semana
- Cuota de inscripción: \$50

Fechas: 8 de junio – 31 de julio (sin campamento el 19 de junio, Juneteenth, ni el 3 de julio, por la observancia del Día de la Independencia) Horario: 8:00 a.m. – 6:00 p.m. Ubicación: Doral Glades Park

Descripción: Únase a nosotros este verano para una aventura al aire libre inolvidable. Organizado por el YMCA del Sur de Florida en colaboración con el National Park Service y la National Wildlife Federation, este campamento ofrece experiencias prácticas en la naturaleza, incluyendo pesca, kayak y exploración guiada al aire libre. Se proveen almuerzo y meriendas todos los días.

Para inscribirse y más información, visite: YMCASouthFlorida.org Correo electrónico: ydmiami@ymcasfl.org Teléfono: 305-357-4000

Camp Unbeatables Edades: 5–14 años

- Residente: \$180 semanal / hermanos \$170
- No residente: \$216 semanal / hermanos \$206
- Cuota de inscripción: \$45

Fechas: 8 de junio – 7 de agosto Horario: 8:00 a.m. – 5:00 p.m. Ubicación: Doral Legacy Park

Descripción: Camp Unbeatables es un campamento único que combina coaching de vida con actividades deportivas, artísticas, creativas y educativas. Camp Unbeatables se esfuerza por brindar a los niños las habilidades y herramientas necesarias para tener éxito en el mundo de hoy.

Para inscribirse y más información, visite: Campunbeatables.com Correo electrónico: info@campunbeatables.com Teléfono: 305-690-7491

PÁGINA 8 — CAMPAMENTOS DE VERANO (PARTE 2)

Juventus Doral Soccer Camp Edades: 5–15 años

Precios semanales:

- Residente \$169 (día completo) / No residente \$203 (día completo)
- Residente \$110 (medio día) / No residente \$132 (medio día)

Precios diarios:

- Residente \$35 (día completo) / No residente \$42 (día completo)
- Residente \$25 (medio día) / No residente \$30 (medio día)

Fechas: 8 de junio – 7 de agosto (sin campamento el 19 de junio) Horario: 9:00 a.m.–12:00 p.m. o 1:00 p.m.–4:00 p.m. (medio día) / 9 a.m.–4 p.m. (día completo) Ubicación: Doral Meadow Park No se provee almuerzo ni meriendas.

Descripción: Únase al Juventus Doral Soccer Camp en Doral Meadow Park. Disfrute de nuestro campamento de verano de 9 semanas en Doral Meadow Park y mejore sus habilidades de fútbol.

Para inscribirse y más información, visite: jacademymiami.com/summer-clinics-doral
Teléfono: 786-459-3464

Doral Soccer Club Edades: 6–16 años

- Residente: \$175 semanal / No residente: \$209 semanal
- Residente: \$50 diario / No residente: \$60 diario
- Cuota de inscripción: \$45
- *La cuota incluye 2 camisetas del campamento

Fechas: 8 de junio – 7 de agosto (sin campamento el 19 de junio ni el 3 de julio) Horario: 9:00 a.m. – 4:00 p.m. Ubicación: Morgan Levy Park No se provee almuerzo ni meriendas.

Descripción: Los campamentos de Doral Soccer Club siempre se han comprometido a preparar a los jugadores para alcanzar su máximo potencial, ofreciendo instalaciones de entrenamiento de primer nivel en Morgan Levy Park, junto con ejercicios completos e integrales impartidos por entrenadores licenciados, para garantizar que las necesidades de los jugadores se cumplan en un entorno de aprendizaje divertido.

Para inscribirse y más información, visite: Doralsoccerclub.com Teléfono: 786-319-1418

Doral Central Park Summer Camp Edades: 5–13 años

Tarifas semanales:

- Residente: \$170 | Hermanos: \$170
- No residente: \$215 | Hermanos: \$205
- Miembros de Doral Central Park: \$160 | Hermanos: \$150

Fechas: 8 de junio – 7 de agosto Horario: 7:30 a.m.–5:30 p.m. Ubicación: Morgan Levy Park
Cuidado extendido: 7:00 a.m. y 6:00 p.m. – \$25 adicionales por semana

Descripción: Únase a nosotros este verano para un campamento lleno de diversión. Los campistas disfrutarán de deportes, arte y manualidades, STEM, cocina y aventuras al aire libre. Cada semana presenta un tema nuevo, en un entorno seguro y entretenido.

PÁGINA 9 — INSCRIPCIÓN EN LÍNEA Y HORAS DE SERVICIO VOLUNTARIO

Parques y Recreación INSCRIPCIÓN EN LÍNEA

5 Pasos Fáciles Inscríbese en los programas de los parques en cinco pasos fáciles. Cree su cuenta de WebTrac antes de que comience la inscripción. *Todo usuario que desee utilizar nuestra función en línea deberá crear una cuenta de inicio de sesión.

1. Visite www.cityofdoral.com/parks
2. Haga clic en la pestaña "Register Online"
3. Haga clic en "Launch Online Registration"
4. Cree una cuenta o inicie sesión
5. Inscríbese en sus programas favoritos

HORAS DE SERVICIO COMUNITARIO PARA VOLUNTARIOS

El Programa de Voluntariado Students in Action de la Ciudad de Doral está diseñado para que estudiantes de secundaria colaboren con el Departamento de Parques y Recreación de la Ciudad de Doral, ayudando a ofrecer eventos, programas y actividades de calidad para los visitantes y residentes de Doral. Si usted es un estudiante interesado en ser voluntario de Parques y Recreación en eventos, programas y/o actividades comunitarias durante el año, siga el enlace a continuación para descargar la solicitud y visite Morgan Levy Park o Doral Legacy Park para entregarla. También puede enviar su solicitud y una copia de su identificación con foto directamente a:

Marquise.West@cityofdoral.com o Gianna.Rivera@cityofdoral.com

PÁGINA 10 — CALENDARIO DE EVENTOS: JULIO 2026

DORAL LIFE — CALENDARIO DE EVENTOS DE LA CIUDAD

JULIO 2026 (Los números del calendario quedan igual; los días de la semana son: Domingo, Lunes, Martes, Miércoles, Jueves, Viernes, Sábado)

4 DE JULIO — 250

Centro de Gobierno cerrado – Observancia del Día de la Independencia 3 y 6 de julio 8:00 a.m. – 5:00 p.m. Doral Government Center

Celebración del Día de la Independencia 4 de julio 5:00 p.m. – 10:00 p.m. Doral Central Park

Manualidades de la Naturaleza 6 de julio 6:30 p.m. – 7:00 p.m. Doral Glades Park

Historia del Arte 9 de julio 6:00 p.m. – 8:00 p.m. Doral Cultural Arts Center

Taller de Caricatura y Cómic para Adolescentes 10 de julio 6:30 p.m. – 8:00 p.m. Doral Cultural Arts Center

Clases gratuitas de Codificación y Robótica 11 y 25 de julio 10:00 a.m. – 11:00 a.m. Doral Central Park

Clínicas de Pickleball 17 de julio 6:30 p.m. – 8:30 p.m. Doral Glades Park

Cuentos en Español (Spanish Storytime) 21 de julio 4:30 p.m. – 5:30 p.m. Doral Cultural Arts Center

Arte al Anochecer: Diario de Cuero (Art After Dark: Leather Journal) 22 de julio 6:00 p.m. – 8:00 p.m. Doral Cultural Arts Center

Planta y Sorbo: Taller de Ikebana (Plant & Sip: Ikebana Workshop) 28 de julio 6:30 p.m. – 8:30 p.m. Doral Cultural Arts Center

Yoga de Luna Llena (Full Moon Yoga) 29 de julio 7:30 p.m. – 8:30 p.m. Doral Glades Park

El Espíritu Artístico de Doral: Exhibición y Noche Cultural de un Residente 30 de julio 6:30 p.m. – 8:30 p.m. Doral Cultural Arts Center

PÁGINA 11 — CALENDARIO DE EVENTOS: AGOSTO 2026

DORAL LIFE — CALENDARIO DE EVENTOS DE LA CIUDAD

AGOSTO 2026

Manualidades de la Naturaleza 3 de agosto 6:30 p.m. – 7:30 p.m. Doral Glades Park

National Night Out y Noche de Regreso a Clases 4 de agosto 6:00 p.m. – 8:00 p.m. Doral Central Park

Cuentos en Español 5 de agosto 4:30 p.m. – 5:30 p.m. Doral Cultural Arts Center

Matcha Monday Meetup 10 de agosto 6:30 p.m. – 7:30 p.m. Por confirmar (TBA)

Sesión del Concejo Municipal 12 de agosto 10:00 a.m. (mañana) | 6:00 p.m. (noche) Doral Government Center

Taller del Presupuesto AF26-27 12 de agosto 2:00 p.m. Doral Government Center

Arte al Anochecer: Taller 13 de agosto 6:00 p.m. – 8:00 p.m. Doral Cultural Arts Center

Clases de Arte Interactivo de Verano 21 de agosto 4:30 p.m. – 5:30 p.m. Doral Cultural Arts Center

Clínicas de Pickleball 21 de agosto 6:30 p.m. – 8:30 p.m. Doral Glades Park

Clay Crocs – Clase de Arte Interactivo de Verano 21 de agosto 4:30 p.m. – 5:30 p.m. Doral Cultural Arts Center

Collage Táctil de Técnica Mixta para Personas con Baja Visión 22 de agosto 10:00 a.m. – 12:30 p.m. Doral Cultural Arts Center

Yoga de Luna Llena 27 de agosto 7:30 p.m. – 8:30 p.m. Doral Glades Park

Noche de Ópera y Cultura de Doral 28 de agosto 7:00 p.m. – 9:00 p.m. Doral Cultural Arts Center

PÁGINA 12 — CALENDARIO DE EVENTOS: SEPTIEMBRE 2026

DORAL LIFE — CALENDARIO DE EVENTOS DE LA CIUDAD

SEPTIEMBRE 2026

Día del Trabajo (Labor Day) 7 de septiembre 8:00 a.m. – 5:00 p.m. CERRADO TODO EL DÍA
Doral Government Center

Cuentos en Español 8 de septiembre 4:30 p.m. – 5:30 p.m. Doral Cultural Arts Center

1.ª Audiencia del Presupuesto AF26-27 8 de septiembre 6:00 p.m. Doral Government Center

Sesión del Concejo Municipal 9 de septiembre 10:00 a.m. (mañana) 6:00 p.m. (noche)
Doral Government Center

Exhibición de Arte de Doral por el Mes de la Herencia Hispana 10 de septiembre 6:00 p.m. – 8:00 p.m. Doral Cultural Arts Center

Celebración del Mes de la Herencia Hispana 12 de septiembre 7:00 p.m. – 11:00 p.m. Doral Central Park

Manualidades de la Naturaleza 14 de septiembre 6:30 p.m. – 7:30 p.m. Doral Glades Park

Clases de Salsa por el Mes de la Herencia Hispana 15, 22 y 29 de septiembre 7:00 p.m. – 8:00 p.m. Doral Cultural Arts Center

Talleres de Arte al Anochecer 17 de septiembre 6:00 p.m. – 8:00 p.m. Doral Cultural Arts Center

Clínicas de Pickleball 18 de septiembre 6:30 p.m. – 8:30 p.m. Doral Glades Park

2.^a Audiencia del Presupuesto AF26-27 22 de septiembre 6:00 p.m. Doral Government Center

Clases de Arte Interactivo de Verano 25 de septiembre 4:30 p.m. – 8:30 p.m. Doral Glades Park

Yoga de Luna Llena 25 de septiembre 7:30 p.m. – 8:30 p.m. Doral Glades Park

Doral 5K 26 de septiembre 7:00 a.m. – 10:00 a.m. Doral Meadow Park

PÁGINA 13 — HAGA CRECER SU MARCA (PATROCINIOS, PARTE 1)

HAGA CRECER SU MARCA a través de la Ciudad de Doral

Oportunidades de Patrocinio

Conecte. Participe. Genere impacto.

La Ciudad de Doral invita a negocios y organizaciones locales a convertirse en patrocinadores de nuestros emocionantes eventos y programas durante todo el año. Desde festivales familiares y celebraciones de fin de año hasta eventos culturales, iniciativas comunitarias y encuentros emblemáticos, nuestro programa de patrocinio ofrece valiosas oportunidades para destacar su marca mientras apoya a la comunidad a la que sirve.

¿Por qué convertirse en patrocinador?

Como patrocinador de la Ciudad de Doral, su organización puede disfrutar de una variedad de beneficios, entre ellos:

- Interacción directa con miles de residentes y visitantes
- Mayor visibilidad de marca durante los eventos
- Reconocimiento a través de mercadeo del evento y materiales promocionales
- Exposición en redes sociales y oportunidades de mercadeo digital
- Oportunidades de activación en el lugar para promover sus productos y servicios
- Oportunidades de networking con líderes comunitarios, negocios y asistentes

Muchas oportunidades de patrocinio también incluyen un espacio de activación designado, con carpa, mesa y sillas, que permite a su equipo interactuar directamente con los asistentes y crear conexiones significativas. Las comodidades pueden variar según el evento y el nivel de patrocinio.

PÁGINA 14 — EVENTOS PARA TODO PRESUPUESTO (PATROCINIOS, PARTE 2)

EVENTOS PARA TODO PRESUPUESTO

Ya sea que usted sea un pequeño negocio que busca aumentar su reconocimiento local o una gran organización que busca participación comunitaria de alto perfil, ofrecemos oportunidades de patrocinio en una variedad de niveles de inversión que pueden adaptarse a sus objetivos de mercadeo.

¡Únase a Nosotros!

Asóciase con la Ciudad de Doral y posicione su marca frente a audiencias comprometidas durante todo el año, mientras nos ayuda a crear experiencias memorables para nuestra comunidad. Para obtener información sobre patrocinios o conversar sobre próximas oportunidades, comuníquese con Darling Jarquin a: Sponsorship@cityofdoral.com

¡Esperamos poder asociarnos con usted!

PÁGINA 15 — HECHO EN DORAL: TRIPPING ANIMALS BREWING (PARTE 1)

HECHO EN DORAL Negocios locales • Historias locales • Éxito local

Tripping Animals Brewing

Sigue siendo "trippy": cómo cuatro amigos convirtieron una pasión en el destino cervecero artesanal de Doral Tripping Animals Brewing ha dedicado ocho años a construir algo más grande que una cervecería: un lugar de encuentro comunitario con raíces en Doral.

La historia de origen

Para Daniel Chocron, Iker Elorriaga, Ignacio Montenegro y Juan Manuel Torres, la cerveza nunca fue solo una bebida: fue un descubrimiento. Habiendo crecido en Venezuela, los cuatro fundadores conocían principalmente las cervezas rubias tradicionales. Pero los viajes lo cambiaron todo. El contacto con las dubbels belgas, las pale ales inglesas y las IPA intensas de la escena cervecera artesanal estadounidense les abrió los ojos a lo que la cerveza realmente podía ser.

- Fundada en 2018
- Propietarios: Daniel Chocron, Iker Elorriaga, Ignacio Montenegro y Juan Manuel Torres
- Ubicación: 2685 NW 105th Ave, Doral, FL 33172

"Nos dimos cuenta de que la cerveza podía ser mucho más de lo que veíamos en los anaqueles allá en casa." — Los Fundadores, Tripping Animals Brewing

Después de inscribirse en un pequeño curso de elaboración de cerveza, el grupo lanzó una nano-cervecería en Venezuela, no con fines de lucro, sino puramente por amor al oficio. Siguieron años de experimentación. Para cuando estuvieron listos para hacerlo oficial, ya contaban con un plan de negocios, el apoyo de sus familias y un destino en mente: Doral.

PÁGINA 16 — HECHO EN DORAL: TRIPPING ANIMALS BREWING (PARTE 2)

Encontrando un hogar en Doral

Elegir Doral no fue una decisión de mercado calculada: fue algo personal. Los fundadores ya conocían bien la comunidad y su cultura. Cuando encontraron un espacio que podía adaptarse a sus necesidades de producción sin tener que salir del vecindario, la decisión fue clara.

Ocho años después, esa apuesta ha dado frutos que van más allá de los resultados financieros. La Ciudad de Doral y sus residentes han adoptado la cervecería con una lealtad que los fundadores describen como "abrumadora". Los clientes habituales se han convertido en verdaderos seguidores, presentándose constantemente y haciendo que el esfuerzo valga la pena.

"Ellos son el corazón de la cervecería. Nuestros seguidores locales no son solo clientes; son nuestros mayores apoyos." — Los Fundadores, Tripping Animals Brewing

Más que solo cerveza

Tripping Animals es una cervecería familiar e independiente, pero los fundadores se apresuran a aclarar que una buena pinta es solo una parte de la historia. La experiencia completa incluye una selección curada de vinos y Trippy Kitchen, su propio concepto gastronómico que sirve platos de comfort food elevados, como ceviche fresco, tiradito de atún, hamburguesas insignia y chicharrón.

- Ever Haze: IPA Hazy al 7% — su cerveza artesanal insignia
- No Mames: Lager al 6% — la opción accesible y de gran aceptación
- Trippy Kitchen: comida elevada, preparada en casa, para acompañar cada cerveza

Lo que los distingue, dice el equipo, no es solo el producto: es el ambiente. Tripping Animals ha creado un entorno seguro y familiar, donde la cerveza artesanal de clase mundial se encuentra con un ambiente totalmente relajado.

"No estamos solo vendiendo cerveza," explican. "Estamos ofreciendo una experiencia 'trippy' particular que une a las personas."

Lo que viene

El equipo tiene la mirada puesta en el mapa cervecero nacional, pero sus ambiciones más emocionantes siguen estando arraigadas justo aquí. Eventos comunitarios como Irie Jungle y Skip The Line se han convertido en momentos destacados del calendario social de Doral, y los fundadores están comprometidos a seguir ofreciendo experiencias aún más inmersivas y únicas a sus vecinos.

Para una cervecería que comenzó como un proyecto de pasión en Venezuela y encontró su hogar definitivo en Doral, el próximo capítulo se parece mucho al primero: curioso, impulsado por la comunidad y listo para alzar una copa.

Visite Tripping Animals Brewing en Doral y vávalo usted mismo. Sigue siendo "trippy".

PÁGINA 17 — EVITE LOS ERRORES MÁS COMUNES (DESARROLLO, PARTE 1)

EVITE LOS ERRORES MÁS COMUNES ✓ HACER ⚠ EVITAR

Los Errores de Desarrollo Más Comunes en Doral (y cómo mantenerse un paso adelante)

Toda comunidad tiene sus mitos sobre permisos, atajos y suposiciones bien intencionadas que llevan a las personas por el camino equivocado. Doral no es la excepción. Pero la ventaja de contar con un equipo sólido de Servicios de Desarrollo es que la mayoría de los errores se pueden prevenir con la información correcta.

Por Jane Decker, Administradora de Servicios de Desarrollo

Estos son los errores más comunes que vemos, y cómo evitarlos por completo.

1. Firmar un contrato de arrendamiento antes de confirmar la zonificación o verificar el historial de permisos

Un espacio puede parecer perfecto para un restaurante, una academia, un salón de belleza o un gimnasio, pero eso no significa que el distrito de zonificación (por ejemplo, el Código de Desarrollo de Tierras, en www.municode.com) lo permita. Incluso dentro de la misma plaza, distintos locales pueden tener distintas aprobaciones o restricciones. O peor aún, puede haber violaciones existentes que usted heredaría.

Solución: Llame o visite Planificación y Zonificación antes de negociar los términos, en www.cityofdoral.com/Departments/Planning-and-Zoning-Department

2. Asumir que una "remodelación menor" no requiere permiso

¿Va a cambiar la alfombra? No requiere permiso. ¿Va a mover tomacorrientes, modificar la plomería, agregar paredes, instalar HVAC o cambiar la distribución? Todo eso requiere permisos.

Solución: Si tiene dudas, consulte con un representante del Departamento de Construcción. Una conversación de cinco minutos puede evitar una costosa violación al código. Visite nuestro Centro de Soluciones (Solution Center) para más información. www.cityofdoral.com/Departments/Building-Department/Hours-of-Operation

3. Pasar por alto los requisitos de estacionamiento

Las proporciones de estacionamiento varían según el tipo de negocio. Un consultorio médico, un centro de cuidado infantil, una iglesia, un restaurante y un almacén tienen requisitos distintos.

Solución: Verifique con anticipación la disponibilidad de estacionamientos, especialmente en plazas más antiguas o durante las temporadas de mayor afluencia. Consulte en: www.cityofdoral.com/Departments/Planning-and-Zoning-Department/General-information

PÁGINA 18 — EVITE LOS ERRORES MÁS COMUNES (DESARROLLO, PARTE 2)

4. Subestimar los plazos de las agencias estatales o del condado

Incluso cuando las revisiones de la Ciudad avanzan con eficiencia, algunos elementos requieren la participación de socios externos: Bomberos, Agua/Alcantarillado, FPL o Obras Públicas del Condado.

Solución: Incluya un margen adicional en el cronograma de su proyecto y solicite una hoja de ruta basada en su trámite específico. Además de todos los recursos disponibles en la página principal de nuestro Departamento de Construcción, también puede visitar www.miamidade.gov/global/economy/building/home.page para más información sobre las revisiones y requisitos de agencias externas.

5. No comprender las limitaciones de las zonas inundables

Las zonas inundables influyen en mucho más que el seguro. Afectan lo que usted puede construir, qué tan alto debe elevar el equipo y qué partes de una estructura pueden cerrarse.

Solución: Consulte con el equipo de zonas inundables de la Ciudad desde el principio. Una verificación sencilla puede evitar tener que rediseñar. Visite nuestra página de inundaciones: www.cityofdoral.com/Departments/Building-Department/Flood-Information y haga clic en "Other helpful links" para acceder al National Map Service Center de FEMA.

6. Confiar en garantías verbales del arrendador

"No se preocupe, todo está al día con el código." "Esas violaciones viejas no importan." "Puede abrir en 30 días." Las promesas verbales no pueden anular el Código de Construcción de Florida, el Código de la Ciudad ni las regulaciones del Condado.

Solución: Confíe, pero verifique, y hágalo por escrito. La mayoría de los registros de permisos están disponibles en línea. Visite www.cityofdoral.com/permitting para solicitar registros de estructuras construidas después de 2003. Para estructuras anteriores, le recomendamos visitar la sección de Microfilm del Condado Miami-Dade en bldgappl.miamidade.gov/microfilm/

7. Descuidar el cierre de permisos antiguos o casos de código pendientes

Los problemas antiguos permanecen ligados a la propiedad y pueden retrasar cierres de venta, renovaciones y certificados de uso.

Solución: Solicite una búsqueda de registros antes de comprar o arrendar. Vea el punto #6 anterior.

Un Mejor Camino a Seguir

Evitar errores no se trata de burocracia; se trata de proteger su inversión, su tiempo y su seguridad. Servicios de Desarrollo está aquí para guiarlo, responder sus preguntas y ayudarlo a tener éxito.

El último artículo de esta serie analizará lo que viene: "El Futuro del Desarrollo en Doral: Servicio Más Rápido, Mejores Herramientas y una Ciudad Construida sobre la Transparencia."

PÁGINA 19 — RECONOCIENDO LA SEMANA DEL OFICIAL DE CUMPLIMIENTO DE CÓDIGO 2026

RECONOCIENDO la Semana del Oficial de Cumplimiento de Código 2026

Del 1 al 7 de junio de 2026, la Ciudad reconoció con orgullo la Semana del Oficial de Cumplimiento de Código y honró a los dedicados profesionales que trabajan todos los días para preservar la calidad de vida dentro de Doral.

El equipo de Oficiales de Cumplimiento de Código certificados de la Ciudad desempeña un papel esencial en el mantenimiento de la salud, la seguridad y el bienestar de la comunidad, a través del profesionalismo, la consistencia y el servicio público.

Altamente capacitados, responsables y comprometidos

Estas personas dedicadas están altamente capacitadas, son responsables y están comprometidas con mantener los estándares que ayudan a que Doral siga siendo un lugar limpio, seguro y vibrante para vivir, trabajar y visitar.

Más allá de la aplicación del código, el departamento se enorgullece de su enfoque proactivo y educativo, centrado en lograr el cumplimiento voluntario siempre que sea posible. A través de la interacción diaria con la comunidad, esfuerzos de divulgación e iniciativas de resolución de problemas, los Oficiales de Cumplimiento de Código trabajan de cerca con residentes, negocios y propietarios para educar y fomentar la cooperación antes de que sea necesario aplicar medidas de cumplimiento.

Su trabajo a menudo ocurre detrás de escena, pero su impacto es visible en toda la comunidad. Desde mantener los estándares vecinales y mejorar los espacios públicos hasta apoyar la seguridad pública y mejorar la calidad de vida en general. Ya sea

respondiendo a inquietudes, asistiendo a residentes o colaborando con otros departamentos de la Ciudad, el equipo de Cumplimiento de Código aborda cada situación con profesionalismo, equidad y un fuerte sentido de servicio público.

La Semana de Cumplimiento de Código es una oportunidad para reconocer y agradecer a estos trabajadores dedicados por su continua entrega a la comunidad y su compromiso de servir a los residentes de Doral con integridad y orgullo, todos los días.

PÁGINA 20 — MANTÉNGASE INFORMADO CON DORALALERTS

MANTÉNGASE INFORMADO CON DoralAlerts

Cuando ocurre una emergencia, cada segundo cuenta. Se exhorta a los residentes y propietarios de negocios de Doral a inscribirse en DoralAlerts, el sistema oficial de notificación de emergencias de la Ciudad, para recibir información crítica en el momento que más importa.

DoralAlerts envía notificaciones en tiempo real sobre clima severo, cierres de calles, personas desaparecidas, evacuaciones, incidentes de seguridad pública y otras situaciones de emergencia que puedan afectar a la comunidad. Los usuarios pueden personalizar las alertas según la ubicación de su hogar o negocio y elegir cómo desean recibir las notificaciones: llamadas telefónicas, mensajes de texto, correos electrónicos o a través de la aplicación móvil.

Al inscribirse, usted recibirá actualizaciones oportunas directamente de la Ciudad, lo que le ayudará a tomar decisiones informadas y mantenerse preparado durante las emergencias.

No espere a que ocurra una emergencia: regístrese hoy en DoralAlerts y manténgase conectado a la información que necesita para mantenerse seguro a usted, a su familia y a su negocio.

¡INSCRÍBASE AHORA!

PÁGINA 21 — DORAL DA LA BIENVENIDA AL MUNDO (CUMBRE G20)

DORAL DONDE EL MUNDO SE ENCUENTRA G20 | 2026

Doral le da la bienvenida al mundo: un momento global para nuestra ciudad

ESTE DICIEMBRE, DORAL SUBIRÁ AL ESCENARIO MUNDIAL.

La Cumbre de Líderes del G20 2026 traerá a jefes de Estado, funcionarios gubernamentales, delegaciones internacionales y medios globales a nuestra comunidad, colocando a Doral en el centro de algunas de las conversaciones más importantes del mundo. Al representar aproximadamente el 85% del PIB mundial, el 75% del comercio internacional y dos tercios de la población mundial, el G20 es uno de los foros internacionales más influyentes del mundo.

Para Doral, este momento representa mucho más que ser sede de un evento de gran magnitud: refleja la notable evolución de nuestra ciudad hacia un destino globalmente conectado para los negocios, la innovación, la cultura y las oportunidades.

Ubicado estratégicamente a solo minutos del Aeropuerto Internacional de Miami y sede de una próspera comunidad de negocios internacionales, Doral ha servido por mucho tiempo como puerta de entrada entre los Estados Unidos y el mundo. Hoy, la diversa población de nuestra ciudad, su sólida economía y su presencia internacional continúan atrayendo inversión, emprendedores y visitantes de todo el mundo.

En colaboración con socios regionales, la Ciudad de Doral está preparando una serie de eventos de alto perfil en torno a la Cumbre, incluyendo una Recepción de Bienvenida para delegaciones internacionales, un Foro de Conexión Empresarial diseñado para fomentar la colaboración económica, y Global Fest: Doral Donde el Mundo se Encuentra, una celebración multicultural que mostrará la energía, la diversidad y el espíritu de nuestra comunidad.

Estos eventos brindarán la oportunidad de destacar lo que los residentes ya saben: Doral es una ciudad que adopta la innovación, da la bienvenida a culturas diversas y crea conexiones significativas a través de fronteras.

A medida que continúan los preparativos durante todo el año, los residentes pueden sentirse orgullosos de saber que Doral ha sido elegida para ayudar a ser sede de un encuentro de importancia mundial. Es un hito que refleja décadas de crecimiento y reafirma nuestra posición como una de las ciudades más dinámicas e internacionalmente reconocidas del Sur de Florida.

Este diciembre, los líderes mundiales vendrán a Doral, pero la historia que perdurará es cómo Doral se ha convertido en una ciudad lista para recibir al mundo.

Conozca más sobre la Cumbre del G20, los próximos eventos comunitarios y las oportunidades para participar en la página de información del G20 de la Ciudad: www.cityofdoral.com/g20

PÁGINA 22 — CIUDAD DE DORAL: LUGAR DE TRABAJO DESTACADO

CIUDAD DE DORAL RECONOCIDA COMO UN LUGAR DE TRABAJO DESTACADO

La Ciudad de Doral se enorgullece de ser reconocida como un "Top Workplace" tanto por el Sun Sentinel como por USA Today, lo que refleja el compromiso continuo de la Ciudad de crear un entorno laboral positivo, solidario y estimulante para sus empleados.

Estos prestigiosos premios se basan completamente en la opinión de los propios empleados, midiendo factores como la cultura laboral, el liderazgo, la comunicación, el crecimiento profesional y la satisfacción general de los empleados. Obtener este reconocimiento tanto a nivel regional como nacional destaca la dedicación de la Ciudad a fomentar un entorno donde los empleados se sientan valorados y empoderados para tener éxito.

RECURSOS HUMANOS

Detrás de estos logros está el dedicado trabajo del Departamento de Recursos Humanos, que desempeña un papel vital en el apoyo a los empleados durante cada etapa de sus carreras. Desde el reclutamiento y la incorporación hasta el desarrollo profesional, las iniciativas de bienestar y la administración de beneficios y reconocimientos, el equipo de Recursos Humanos trabaja durante todo el año para garantizar que los empleados tengan los recursos y el apoyo que necesitan para prosperar.

El departamento busca continuamente oportunidades para mejorar la experiencia de los empleados a través de programas de capacitación, desarrollo de liderazgo, iniciativas de bienestar, eventos de reconocimiento y políticas que promuevan el equilibrio entre el trabajo y la vida personal. Estos esfuerzos ayudan a cultivar una cultura laboral basada en la colaboración, el respeto y el crecimiento continuo.

A medida que Doral continúa creciendo como una ciudad de primer nivel para vivir, trabajar y hacer negocios, los empleados de la Ciudad siguen siendo el corazón de su éxito. Estos reconocimientos como "Top Workplace" son un testimonio del esfuerzo colectivo del liderazgo de la Ciudad, de Recursos Humanos y del personal de todos los departamentos, que contribuyen día a día a hacer de la Ciudad de Doral un lugar de trabajo excepcional.

La Ciudad expresa su gratitud a sus empleados por su dedicación y compromiso al servir a la comunidad, y espera seguir construyendo un lugar de trabajo donde los empleados puedan crecer, destacarse y generar un impacto significativo.

PÁGINA 23 — LA CIUDAD DE DORAL DA LA BIENVENIDA A NUEVO LIDERAZGO POLICIAL

CIUDAD DE DORAL

La Ciudad de Doral Da la Bienvenida al Nuevo Liderazgo del Departamento de Policía

La Ciudad de Doral marcó un nuevo e importante capítulo en la seguridad pública el 17 de junio de 2026, cuando el Jefe de Policía Matthew Castillo y el Subjefe Jonathan Dweck juramentaron oficialmente sus cargos durante una ceremonia en el Doral Government Center. El evento reunió a funcionarios electos, líderes de la Ciudad, socios de las fuerzas del orden, residentes y miembros de la comunidad para celebrar al nuevo equipo de liderazgo del departamento.

La alcaldesa Christi Fraga, la administradora municipal Zeida Sardiñas y el jefe Castillo compartieron palabras destacando la importancia de la seguridad pública, la confianza comunitaria y el compromiso continuo con la excelencia que los residentes esperan del Departamento de Policía de Doral.

El jefe Castillo se une a Doral tras haberse desempeñado como Jefe de Policía del Departamento de Policía de Miami Springs. Graduado de Florida International University y de la Academia Nacional del FBI, aporta décadas de experiencia en las fuerzas del orden y un comprobado historial de liderazgo enfocado en la comunidad.

El Subjefe Jonathan Dweck también juramentó como parte del nuevo equipo ejecutivo de liderazgo del departamento. Con 24 años de experiencia en las fuerzas del orden, incluyendo su rol más reciente como piloto e instructor en la Unidad de Aviación del Departamento de Policía de Miami-Dade, el subjefe Dweck aporta una amplia experiencia operativa y de liderazgo al departamento.

Juntos, el jefe Castillo y el subjefe Dweck construirán sobre la sólida base del departamento, mientras impulsan iniciativas de seguridad pública, apoyan a los oficiales y fortalecen las alianzas comunitarias. Su liderazgo refleja el compromiso continuo de la Ciudad de mantener a Doral como una de las comunidades más seguras, vibrantes y deseables del Sur de Florida.

La ceremonia concluyó con una recepción que celebró este importante hito para el departamento y la comunidad a la que sirve.

PÁGINA 24 — DORAL SEEDS (PARTE 1)

Doral Seeds

¡Doral está en busca de su próxima historia de crecimiento! Compita por una beca de \$40,000 para pequeños negocios

La Ciudad de Doral está sembrando las semillas del éxito empresarial local con el lanzamiento de Doral Seeds, un nuevo programa competitivo de becas diseñado para ayudar a los emprendedores a llevar sus negocios al siguiente nivel.

A través del programa, un negocio calificado de Doral recibirá una beca de \$40,000 para apoyar el crecimiento, la expansión, la innovación u otras inversiones estratégicas del negocio. Además de la oportunidad de financiamiento, los participantes obtendrán conocimientos y recursos valiosos para fortalecer sus planes de negocio y prepararse para el éxito futuro.

Los negocios elegibles tendrán la oportunidad de perfeccionar su estrategia de crecimiento, desarrollar un discurso de negocio (pitch) profesional y participar en talleres educativos antes de presentar su visión durante el Demo Day.

¿Quién puede aplicar?

Doral Seeds está abierto a negocios con fines de lucro elegibles que estén físicamente ubicados y operando dentro de la Ciudad de Doral. Los solicitantes deben:

- Haber estado operando de forma continua durante al menos 12 meses
- Contar con un Business Tax Receipt activo
- Mantener todas las licencias, registros, permisos y aprobaciones requeridas
- Estar en buen estado con respecto a los requisitos aplicables

PÁGINA 25 — DORAL SEEDS (PARTE 2)

Requisitos de la Solicitud

Los solicitantes deben estar preparados para presentar:

- Documentación del negocio y comprobante de actividad operativa
- Información financiera básica y proyecciones
- Una presentación (pitch deck) de 10 diapositivas
- Un video de negocio de 90 segundos
- Un plan propuesto de uso de la beca, con metas medibles

Cronograma del Programa

- 16 de julio de 2026 — Taller de Orientación Obligatorio
- 30 de julio de 2026 — Fecha límite de la solicitud
- 11, 20 y 25 de agosto de 2026 — Talleres educativos impartidos por el SBDC de FIU
- 1 de septiembre de 2026 — Demo Day en el Doral Cultural Arts Center

Cómo funciona

1. Asista a la Orientación Obligatoria 16 de julio de 2026 | 6:00 p.m. Doral Government Center Conozca los requisitos del programa, los criterios de elegibilidad y el proceso de solicitud.
2. Envíe su Solicitud en Línea Las solicitudes deben enviarse antes del 30 de julio de 2026 en www.cityofdoral.com/doralseeds Las solicitudes calificadas serán revisadas y evaluadas.
3. Conviértase en Finalista Los solicitantes seleccionados avanzarán a la ronda final y participarán en un programa de desarrollo empresarial y preparación de pitch antes de presentar en el Doral Seeds Pitch Event.
4. Presente su Negocio 1 de septiembre de 2026 Los finalistas presentarán su negocio, planes de crecimiento y propuesta de financiamiento ante un panel de evaluación.
5. Se Anuncia al Ganador Los fondos de la beca se otorgarán al negocio con la calificación más alta tras el Pitch Event.

Después de los talleres y el proceso de evaluación, los finalistas presentarán sus planes de crecimiento empresarial ante un comité de revisión, y finalmente se seleccionará un negocio para recibir la beca de \$40,000.

Los negocios interesados en obtener más información o aplicar deben visitar cityofdoral.com/doralseeds una vez que la página esté disponible. Para preguntas, comuníquese con el equipo de Desarrollo Económico en economicdevelopment@cityofdoral.com

La Ciudad de Doral extiende su sincero agradecimiento a Banesco USA y al Centro de Desarrollo de Pequeños Negocios de Florida International University (SBDC en FIU) por su colaboración y apoyo para hacer posible Doral Seeds, ayudando a los emprendedores locales a acceder a las herramientas, la capacitación y las oportunidades necesarias para crecer y prosperar.

PÁGINA 26 — UHEALTH (ANUNCIO)

HORARIOS CONVENIENTES PARA IMÁGENES DIAGNÓSTICAS.

Obtenga las respuestas que necesita, en su propio horario. UHealth Doral ofrece servicios de imágenes de alta calidad de 8:00 a.m. a 9:00 p.m. toda la semana, además de sábados y domingos alternos de 8:00 a.m. a 4:30 p.m. Se requiere referido médico.

UHealth University of Miami Health System

PÁGINA 27 — CONTRAPORTADA: NOTA EDITORIAL, ALCALDESA Y CONCEJO, DIRECTORIO

Nos sentimos orgullosos de presentarles el número de verano de Doral Life. Esta publicación oficial de la Ciudad tiene como objetivo comunicar noticias, eventos e iniciativas de interés para nuestros residentes. Escríbanos a Jessica.Guerrero@cityofdoral.com con ideas sobre qué más le gustaría ver publicado en esta revista.

¡Sus comentarios son muy valiosos para nosotros! La revista Doral Life también se puede disfrutar en español.

HAGA CLIC AQUÍ para español.

ALCALDESA Y CONCEJALES Información de contacto

ALCALDESA CHRISTI FRAGA Christi.Fraga@cityofdoral.com 305-593-6725 ext. 7000

VICEALCALDESA DIGNA CABRAL Digna.Cabral@cityofdoral.com 305-593-6725 ext. 7400

CONCEJAL RAFAEL PIÑEYRO Rafael.Pineyro@cityofdoral.com 305-593-6725 ext. 7100

CONCEJAL MAUREEN PORRAS Maureen.Porras@cityofdoral.com 305-593-6725 ext. 7200

CONCEJAL NICOLE REINOSO Nicole.Reinoso@cityofdoral.com 305-593-6725 ext. 7300

Para más información sobre la alcaldesa y los concejales, visite:

www.cityofdoral.com/government

PARA SERVIRLE MEJOR El Ayuntamiento cuenta con líneas y correos directos a nuestros departamentos.

Línea principal del Ayuntamiento: 305-593-6725 Administración Municipal (City Manager):
305-593-6690

Departamento de Policía de la Ciudad de Doral info@doralpd.com 305-593-6699 (línea de
no emergencias)

Fiscalía Municipal (City Attorney) Raul.Gastesi@cityofdoral.com 305-593-6623

Recursos Humanos 305-593-6760

Secretaría Municipal (City Clerk) cityclerk@cityofdoral.com 305-593-6725

División de Licencias de Ocupación (Occupational License Division) 305-593-6631

Departamento de Construcción (Building Department) building@cityofdoral.com 305-593-
6700

Parques y Recreación doralparksinfo@cityofdoral.com 305-593-6600

Cumplimiento de Código (Code Compliance) codecompliance@cityofdoral.com 305-593-
6680

Planificación y Zonificación (Planning and Zoning) PlanningandZoning@cityofdoral.com
305-593-6630

Desarrollo Económico (Economic Development) Nicholas.Perez-Cubas@cityofdoral.com
305-593-6725 ext. 7016

Obras Públicas (Public Works) publicworks@cityofdoral.com 305-593-6740

CIUDAD DE DORAL, FLORIDA Doral Government Center 8401 NW 53rd Terrace Doral, FL
33166

CONÉCTESE CON NOSOTROS Facebook / Instagram / X: @CityOfDoral
www.cityofdoral.com
